



Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

8445 NW 186th Street - Hialeah, FL 33015

Phone: (305) 829-6141 • Fax: (305) 829-3059

Web: www.motherofourredeemer.org

Church

Pastor:

Rev. Juan Pedro Hernández
pastor@motherofourredeemer.org

Deacon:

Rev. Mr. Orlando Rojo

Church Office Hours

Phone: (305) 829-6141

Monday-Thursday

9:00 AM –12:00 PM

1:00 PM—6:00 PM

Friday

9:00 AM –12:00 PM

1:00 PM—5:00 PM

(Closed from 12:00 PM-1:00 PM)

(Closed Saturday and Sunday)

Mass Schedule

Horario de Misas

Monday—Friday

8:30AM (Español)

Saturday/Sábado

5:00 PM (English)

7:00 PM (Español)

Sunday/Domingo

8:30AM (Español)

10:30AM (English)

12:30 PM (Español)

Subscribe to our

YouTube Channel:

[https://www.youtube.com/](https://www.youtube.com/motherofourredeemercatholicchurch)

[motherofourredeemercatholicchurch](https://www.youtube.com/motherofourredeemercatholicchurch)

Confession

Monday-Friday/

Lunes-Viernes

**After morning Mass/ Después
de la Misa de la mañana**

Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella

lmartorella@motherofourredeemer.org

School

Principal:

Mrs. Ana E. Casariego

acasariego@moorsch.org

Phone: (305) 829-3988

Fax: (305) 829-3029

After School

(305) 356-8331

Welcome to our Parish

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.

The foreigners who join themselves to the Lord . . .

*I will bring to my
holy mountain . . .*

for my house shall be called a
house of prayer for all peoples.

ISAIAH 56:6, 7

August 16, 2020

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Kovalenko I/Fotolia
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

Mass Intentions/Intenciones*

August 17 – 23 2020
(*At time of printing)

Mon/Lun 8/17/2020

8:30 AM ✚ WILFREDO POMARES
✚ ORLANDO DE JESUS
✚ ARISTES QUIROZ

Tues/Mar 8/18/2020

8:30 AM ✚ JESUS PRATO
✚ AIDE CALZADA
✚ ARMANTINA CALZADA

Wed/Mier 8/19/2020

8:30 AM ✚ MARIA SIMONA
✚ CLOTILDE MELENDEZ

Thurs/Jue 8/20/2020

8:30 AM

Fri/Vier 8/21/2020

8:30 AM ✚ RAFAEL LOPEZ
✚ ALBA LOPEZ
✚ JOSE GARCIA
✚ JOSEFA FERNANDEZ
✚ CESAR QUIÑONES
✚ NEVADA DIAZ

Sat/Sab 8/22/2020

5:00 PM

7:00 PM ✚ ENRIQUE MEJIA
✚ ANA R. ACEVEDO
✚ ADRIAN & DINA HERRERA

Sun/Dom 8/22/2020

8:30 AM ✚ MANUEL & RUBI LEAL
ACCION DE GRACIAS POR LA FAMILIA CHAPMAN

10:30 AM ✚ PEDRO MARTINO

12:30 PM ✚ JULIA FLORES
✚ FLORA GUARINO
✚ MARIA GARCIA

PRAYERS FOR RECOVERY (as of 8/16/2020)

Ruby Badalati	Mayte García	Martha Pardo
Oscar Castañeda	Bianca Gonzalez	Arturo Rodríguez
Miguel Cedeño	Celmira Jamet	Felicia Rodríguez
Flora Chirino	Isabel Lopez	Guirardo Rodríguez
Helba Diaz	Tatiana Paolucci	Lidia Rodríguez

Attention! This list is updated a few times a year.
Prayers for speedy recovery. Thank you.

iAviso! Esta lista se actualiza varias veces en el año.
Nuestras oraciones por su pronta recuperación. Gracias.

Activities for this Week / Actividades esta Semana

August 17 – 23, 2020

Ministry Activities/Actividades de Ministerio:
Grupo Divina Voluntad Lunes—7:15PM—ZOOM
Grupo de Apoyo de Parejas—Lunes 7:30 PM—ZOOM
Prayer Group-English-Tuesday—7:30 PM
Mujeres de Emaús—Español—Martes 7:30 PM—CHAT
Lanzando La Red—Miércoles—Facebook
Cub Scouts / Boy Scouts—Tuesday 7:30 PM—ZOOM



Mass Intentions

- Must be placed **in person** at the parish office (during office hours) at least **two (2) weeks** in advance. One of our office team members will be ready to assist you.
- The space for the mass intentions is **limited**, to be able to place your intention on a desired date and time, we recommend you place the intention in advance or consider alternate date (s) available. You may also place your intentions for the entire calendar year.
- When you place your intentions in advance (two weeks or more), they are printed in the bulletin*
- Donation is \$10 per community mass intention
- **Please...** do not give **any** intentions to the ushers or volunteers, we **must** maintain proper record for audit purposes.
*unless we have to submit early for printing

Intenciones de Misa

- Deben ser reservadas **en persona** en la oficina parroquial (durante el horario laboral de oficina) por lo menos **dos (2) semanas** de anticipación. Uno de los miembros del equipo de la oficina le ayudará.
- El espacio para las intenciones es **limitado**, para poder reservar su intención en la fecha y hora deseada, recomendamos que lo haga con anticipación o considere fechas alternas disponibles. También puede colocar sus intenciones para todo el año calendario.
- Cuando coloca sus intenciones por adelantado (dos semanas o más), se imprimen en el boletín*
- La donación es de \$ 10 por intención de Misa comunitaria
- **Por favor ...** no entregue **ninguna** intención a los ujieres o voluntarios, **debemos** mantener un registro adecuado para fines de auditoría
*a menos que tengamos que enviar antes para imprimir



Follow us on social media: Síguenos en las redes sociales:



@MOORCHURCHMIAMI



@MOORCHMIAMI



MOTHEROFFOURREDEEMER
CATHOLICCHURCH

Liturgy of the Week—Liturgia de la Semana 8/16/2020

Sunday Offering / Colecta Dominical

(August 9, 2020)

Mass/Misa	Attendance/ Asistencia	Collection/ Ofrenda
Saturday/ Sábado		
5:00 PM		\$1,978.00
7:00 PM		\$884.02
Sunday / Domingo		
8:30 AM		\$951.86
10:30 AM		\$807.00
12:30 PM		\$720.00
Online Giving		\$2,872.00
Debt Reduction / Reducción de la Deuda		\$943.00
Total		\$9,155.88
Thank you for your support / Gracias por su donación		

COMING SOON!

Thank you for your continued support!
In the next few weeks you will receive information about our new Online Giving Program. If you would like to create your account and become acquainted with the new system,

- Disable your old Online Giving account (if you have it on recurring deductions).
- Go to <https://motherofouredeemer.wesharegiving.org> (new site)
- Set your type and frequency of your donation
- Follow steps to create account
- Call us if you need assistance!

Thank you for your commitment and donations toward our parish goal for 2020 ABCD campaign/**Gracias por su compromiso y donaciones recibidas hacia la meta parroquial para la campaña del ABCD 2020**
(as of 8/10/2020):

Goal/Meta:	\$82,821.00
Pledges and Donations/ Compromisos y Donaciones:	\$64,708.00
Donations received/ Donaciones recibidas:	\$49,290.00
Over/Under Goal/ Arriba/Debajo de la Meta:	-\$33,531.00

TODAY'S READINGS

First Reading — Thus says the LORD: "Stand firm in justice; do what is right" (Isaiah 56:1, 6-7).

Psalm — O God, let all the nations praise you! (Psalm 67).

Second Reading — The gifts and the calling of God are unable to be revoked (Romans 11:13-15, 29-32).

Gospel — Recognizing the Canaanite woman's great faith, Jesus told her, "It shall be done as you wish" (Matthew 15:21-28).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS OF THE WEEK

Monday:	Ez 24:15-24; Dt 32:18-21; Mt 19:16-22
Tuesday:	Ez 28:1-10; Dt 32:26-28, 30, 35cd-36ab; Mt 19:23-30
Wednesday:	Ez 34:1-11; Ps 23:1-6; Mt 20:1-16
Thursday:	Ez 36:23-28; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 22:1-14
Friday:	Ez 37:1-14; Ps 107:2-9; Mt 22:34-40
Saturday:	Ez 43:1-7ab; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 23:1-12
Sunday:	Is 22:19-23; Ps 138:1-3, 6, 8; Rom 11:33-36; Mt 16:13-20



LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Mi salvación se viene acercando; mi justicia está a punto de aparecer (Isaías 56:1, 6-7).

Salmo — Que te alaben, Señor, todos los pueblos de la tierra (Salmo 67 [66]).

Segunda lectura — Los dones y la llamada de Dios son irrevocables (Romanos 11:13-15, 29-32).

Evangelio — Mujer, ¡qué grande es tu fe! (Mateo 15: 21-28).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Ez 24:15-24; Dt 32:18-21; Mt 19:16-22
Martes:	Ez 28:1-10; Dt 32:26-28, 30, 35cd-36ab; Mt 19:23-30
Miércoles:	Ez 34:1-11; Sal 23 (22):1-6; Mt 20:1-16
Jueves:	Ez 36:23-28; Sal 51 (50):12-15, 18-19; Mt 22:1-14
Viernes:	Ez 37:1-14; Sal 107 (106):2-9; Mt 22:34-40
Sábado:	Ez 43:1-7ab; Sal 85 (84):9ab, 10-14; Mt 23:1-12
Domingo:	Is 22:19-23; Sal 138 (137):1-3, 6, 8; Rom 11:33-36; Mt 16:13-20

WHY PRAY?

The “foreigners” as Isaiah calls them, the “Gentiles” as Paul calls them, or the “Canaanites” as Matthew calls them are called to worship the one true God in prayer. As we listen to today’s readings, perhaps we are tempted to ask: Why pray? The question is rhetorical; it is tantamount to asking why should friends talk to one another or people in love kiss one another. Prayer is a way of relating to God, a way of talking to God. The apostles had the opportunity to talk to Jesus in the flesh. We have the opportunity to talk to Jesus Christ in prayer. Our relationship with him must be enthusiastic; it cannot be faint-hearted. John Donne, a fifteenth-century poet, knew what the qualities of good prayer were. Donne asks God to treat him differently from most Christians. The poet does not want God to merely “knock, breathe, shine, and seek to mend,” but also to “break, blow, burn, and make me new” (*Holy Sonnets*, XIV).

It takes a dynamic faith on our part to come to God in prayer. As Jesus once said, “Knock and the door will be opened to you” (Matthew 7:7). It may take pounding the door down, but if we are as persistent as the woman in today’s Gospel, the results will follow.

STANDING FAST

Matthew opens the scene in today’s Gospel by setting up a conflict. Unlike the parallel story in Mark (7:24), the woman is described as “a Canaanite.” This label serves to evoke the ancient animosity between Jews and other peoples in the region. The woman, who is never named, begs for help for her daughter. The disciples are actively dismissive of her, as a woman and a foreigner, and deem her to be unworthy of their attention. The text suggests that Jesus initially sided with the disciples. But then he recognized the strength of her faith.

Many women, foreigners, or marginalized persons might identify with this woman’s story. Sometimes faith means standing fast, in care for others or in fidelity to truth, even when it seems that no one supports you. Somehow, the woman recognized God’s power and God’s care within Jesus. And Jesus recognized that God was active within her, manifested in her commitment to her daughter. Jesus saw his Father’s larger horizon of care for everyone, Jew and Gentile, within this faith-filled woman.

A NEW TEMPLE

Isaiah articulates the vision that it is God’s deep desire that all human beings will respond to God in prayer and thanksgiving. God will summon everyone to “my holy mountain,” that is, the temple Mount. The temple was the primary symbol of God’s presence among the people. The Temple was where communal worship and sacrifice took place. Worship served to give thanks for God’s blessings on the people. Sacrifice served to help heal relationships between God and Israel, and within the community, when sin had damaged or broken them.

The early church reflected upon this vision and saw Jesus as a new temple. The person of Jesus is to be worshiped as God’s active presence within human life. Jesus is to be worshiped in prayer and thanksgiving, and Jesus is where relationships are healed and renewed. In Jesus, God invites the whole world into God’s loving care.

Today’s Readings: Is 56:1, 6–7; Ps 67:2–3, 5, 6, 8; Rom 11:13–15, 29–32; Mt 15:21–28

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

¿POR QUÉ REZAR?

Los “extranjeros” que Isaías menciona, los “gentiles” de que habla Pablo, o los “cananeos” que cita Mateo son llamados a adorar en oración al verdadero Dios. Al escuchar las lecturas de hoy, tal vez nos sintamos tentados a preguntarnos: ¿Por qué rezar? Es una pregunta retórica; se equipara a preguntar por qué han de hablarse los amigos o los enamorados besarse. Rezar es una manera de relacionarnos con Dios, una manera de hablarle. Los apóstoles tuvieron la oportunidad de conversar en persona con Jesús encarnado. Nosotros tenemos la oportunidad de hablar con Dios en la oración. Nuestra relación con él debe ser entusiasta; no puede ser pusilánime. John Donne, un poeta y sacerdote inglés del siglo XV, supo cuáles eran las cualidades de una buena oración. Donne le pide a Dios que lo trate de manera diferente que a la mayoría de los cristianos. El poeta no quiere que Dios meramente “golpee, aliente, brille y repare”, sino que también “rompa, sople, queme y me haga nuevo” (*Holy Sonnets*, XIV).

Se requiere una fe dinámica de nuestra parte para venir a Dios en oración. Como dijo Jesús una vez: “Toca a la puerta y se te abrirá” (Mateo 7:7). Tal vez requiera golpear la puerta hasta tumbarla, pero si perseveramos al igual que la mujer del Evangelio de hoy, veremos los resultados.

MANTENIÉNDOSE FIRME

En el Evangelio de hoy de Mateo, se presenta la parte de una historia donde hay un conflicto. A diferencia de una historia paralela en Marcos (7:24), la mujer es descrita como “una cananea”. Esta palabra sirve para etiquetarla y así evoca la antigua enemistad entre los judíos y otros pueblos de la región. La mujer, cuyo nombre no se menciona, pide ayuda para su hija. Los discípulos la desprecian intensamente, tanto como mujer y como extranjera; considerándola indigna de recibir atención. El texto sugiere que Jesús primero se puso de lado de los discípulos, pero luego él reconoció la fuerza de la fe de la mujer.

Muchas mujeres, personas extranjeras o marginadas podrían identificarse con la historia de esta mujer. A veces la fe significa mantenerse firme, en el cuidado de los demás o en la fidelidad a la verdad, incluso cuando parezca que nadie te apoye. De alguna manera, la mujer reconoció el poder de Dios y el cuidado de Jesús dentro de Jesús. Y Jesús notó que Dios estaba activo dentro de ella, manifestado en su compromiso con su hija. Jesús vio el horizonte más amplio de su Padre de cuidado a todos, judíos, no judíos, dentro de esta mujer llena de fe.

UN NUEVO TEMPLO

Isaías explica la visión profunda que Dios tiene de que todos los humanos respondan a Dios en la oración y en la acción de gracias. Dios convocará a todos en “mi montaña sagrada” que es, el Monte del Templo. El templo fue el símbolo principal de la presencia de Dios en el pueblo. El templo era el lugar donde se realizaba el culto y sacrificios. La adoración servía para ayudar a sanar las relaciones entre Dios e Israel, y dentro de la comunidad, cuando el pecado las había dañado o roto.

La Iglesia primitiva reflexionó esta visión y vio a Jesús como un nuevo templo. La persona de Jesús debe ser adorada como la presencia activa de Dios dentro de la vida humana. Jesús debe ser adorado en la oración y en la acción de gracias, y Jesús está donde las relaciones son curadas y renovadas. En Jesús, Dios invita a todo el mundo al cuidado amoroso de Dios.

Lecturas de hoy Is 56:1, 6–7; Sal 67 (66):2–3, 5, 6, 8; Rom 11:13–15, 29–32; Mt 15:21–28

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

A PROGRAM AND SERVICE OF
THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.



VIRTUS® Online

Are you a volunteer, work with children, youth or with vulnerable adults?

Have you taken the Protecting God's Children for Adults Virtus Session? Summer is a great time to review and update your monthly bulletins. Remember it is required by the Archdiocese of Miami to be up to date. If you have any questions, please contact the Parish Office at **305-829-6141, ext. 3002.**

To access your account, visit:
<https://www.virtusonline.org/>

¿Es un voluntario, trabaja con niños, jóvenes o con adultos vulnerables?

¿Ha tomado el curso de Protección de los hijos de Dios para adultos? El verano es un buen momento para revisar y actualizar sus boletines mensuales. Recuerde que la Arquidiócesis de Miami exige que esté actualizado. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la Oficina Parroquial al

305-829-6141, ext. 3002.

Para ingresar a su cuenta, visite:
<https://www.virtusonline.org/>

Volunteer Needed



*The **Religious Education Department** is looking for Regular Education and Special Needs Catechists, as well as office Assistants for the 2020-2021 Education Program*

- ✓ Are you dedicated to your Catholic Faith?
 - ✓ Do you love to work with children or youth?
 - ✓ Do you need volunteer hours for school or college?
 - ✓ Then you may be the person we are looking for!
- Please fill out a form at www.redumor.org or call 305-613-8066 for more information.

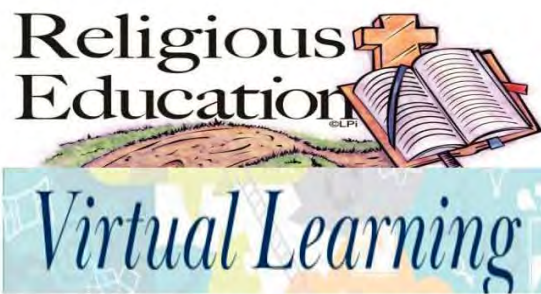
Requirements:

- ❖ Able to work with computers
- ❖ Software: ZOOM, Goggle Classroom, Remind....
- ❖ Virtus Training
- ❖ Fingerprint
- ❖ You have no experience? Do not worry we will train you.

Work Schedule:

- Tuesdays and/or Wednesdays
- 5:00 pm to 7:00 pm and/or 7:00 pm to 9:00 pm

Email: lmartorella@motherofourredeemer.org if you have any questions.



2020-2021
ONLINE REGISTRATION IS OPEN!
~~July 1st to July 31st~~
EXTENDED THROUGH AUG. 26

GRADES K to 12th

Documents needed *at time of registration*:

- **For Baptism on kids 7 year and older** (Copy of the Birth Certificate)
- **Kindergarten, Pre-Communion and First Communion** (Copy of the Baptism Certificate)
- **Pre-Confirmation and Confirmation** (Copy of Baptism and First Communion Certificates)

Registration Contribution:

First Year:

One Child \$ 200.00

Two Children \$ 230.00

*Family of three and more \$ 260.00

Kindergarten and Post Communion \$ 50.00

Second Year:

One Child \$ 250.00

Two Children \$ 330.00

*Family of three and more \$ 410.00

*Family is considered siblings only.

Tuition contribution must be paid in full at the time of registration.



Classes will begin on:

**Tuesday Sep 8th, 2020 and
 Wednesday Sep 9th, 2020**



From 5:30 pm to 6:45 pm – Kindergarten, Pre-Communion, First Communion and RCIA for kids II Programs. (RCIA are for kids in ages 7 to 12 years old, in need of Baptism, First Communion and Confirmation, only if they are in the right grade or age)

From 7:15 pm to 8:30 pm–Pre-Confirmation and Confirmation Programs.

**TO REGISTER, VISIT WWW.REDUMOR.ORG
 UNDER REGISTRATION**

Email: LMARTORELLA@MOTHEROFFOURREDEEMER.ORG for information





2020-2021
REGISTRACION EN LINEA ABIERTA!
~~Julio 1 a Julio 31~~
EXTENDIDA HASTA EL 26 DE AGOSTO

GRADO ESCOLAR DE K a 12th

Documentos que se necesitan al momento de la Registración:

- **Para Bautizo, niños de 7 años en adelante** (Copia del Certificado de Nacimiento)
- **Kindergarden, Pre-Comunión y Primera Comunión** (Copia del Certificado de Bautizo)
- **Pre-Confirmación y Confirmación** (Copia de Certificados de Bautizo y Primera Comunión)

Contribución para la Registración:

Primer Año:

Un Niño(a)	\$ 200.00
Dos Niños(as)	\$ 230.00
*Familia de tres ó más	\$ 260.00
Kindergarden y Post Comunión	\$ 50.00

Segundo Año:

Un Niño(a)	\$ 250.00
Dos Niños(as)	\$ 330.00
* Familia de tres ó más	\$ 410.00

*Se considera familia, únicamente a los hermanos(as).

La contribución debe ser pagada por completo al momento de la registración.



Las Clases Inician:

Martes 8 de Sep., 2020 y
Miércoles 9 de Sep., 2020



De 5:30 pm a 6:45 pm – Los Programas de Kindergarden, Pre-Comunión, Primera Comunión y RCIA para niños II (*RCIA es para niños entre 7 a 12 años de edad que NO hayan sido bautizado*)

De 7:15 pm a 8:30 pm - Programas de Pre-Confirmación y Confirmación.



PARA INSCRIPCIONES, VISITE
WWW.REDUMOR.ORG
BAJO "REGISTRATION"

Email: LMARTORELLA@MOTHEROFFOURREDEEMER.ORG si necesita información



UNIVERSAL OFFERTORY PAGE

**THE WEEKLY
OFFERTORY
COLLECTIONS
ARE AN
IMPORTANT
SOURCE
OF INCOME
FOR OUR PARISH.**

**QUESTIONS? PLEASE EMAIL
SPAULNOEL@THEADOM.ORG**



Archdiocese of Miami Development Corporation

Each of us is part of God's plan and as such, He has a special mission in mind for each of us. He has given us the gifts we need to accomplish that mission. We are called to be good stewards by using those gifts to do His work. If we deny our gifts or fail to use them, then some part of God's plan and works will be undone. To what is God calling me today? What gifts are mine to share?

"For the gifts and the call of God are irrevocable". (Roman 11:29)

Cada uno de nosotros es parte del plan de Dios y, como tal, tiene una misión especial en mente para cada uno de nosotros. Él nos ha dado los dones que necesitamos para cumplir esa misión. Estamos llamados a ser buenos mayordomos al usar esos dones para hacer Su obra. Si negamos nuestros dones o no los usamos, entonces alguna parte del plan y las obras de Dios se quedarán incompletas. ¿A qué me llama Dios hoy? ¿Qué dones son míos para compartir?

"Porque Dios no se arrepiente de sus dones ni de su elección." (Romano 11:29)

FLORIDACatholic

WWW.THEFLORIDACATHOLIC.ORG | July 2020 | Volume 81, Number 9

New Edition now available online.

Visit: <https://miami.thefloridacatholic.org/Florida-Catholic-of-Miami-07162020-e-Edition/0/>

Segunda época

LA VOZ CATÓLICA

Julio de 2020 **PERIÓDICO DE LA ARQUIDIOCESIS DE MIAMI** Vol. 8 N° 7 // www.miamiarch.org

Nueva publicación disponible en línea.

Visite: <https://miami.thefloridacatholic.org/Florida-Catholic-of-Miami-07162020-e-Edition/12/>

GRATITUDE

O Thou who has given us so much, mercifully grant us one thing more—a grateful heart. —George Herbert

GOOD EXAMPLE

A faithful Christian, illumined by the rays of grace like a crystal, ought to illumine his neighbor with the light of good example, through word and deed. —St. Anthony

GRATITUD

Oh, Vos que tanto nos habéis dado, por misericordia concedednos una sola cosa más —un corazón agradecido. —George Herbert

BUEN EJEMPLO

Un cristiano fiel, iluminado como un cristal por los rayos de la gracia, debe iluminar a su prójimo con la luz del buen ejemplo, con palabras y hechos. —San Antonio

Mass Schedule / Horario de Misas

Monday—Friday / Lunes—Viernes

8:30 AM—Español

Saturday / Sábado

(Vigil/Vigilia)

5:00 PM—English

7:00 PM—Español

Sunday / Domingo

8:30 AM—Español

10:30 AM—English

12:30 PM—Español

Please arrive early. Due to the current social distancing restrictions, we have a seating capacity for 100 people in the Church and an overflow of 100 people in Fr. Fernando Compaired Center. Por favor llegue temprano. Debido a las restricciones de distanciamiento social actuales, tenemos capacidad para 100 personas en la Iglesia y 100 personas en el Centro Padre Fernando Compaired.

Confession Schedule / Horario de Confesiones

Monday-Friday/Lunes-Viernes

after morning mass/después de las misas de la mañana

		 FINDaPARISH.com <i>The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes</i> CHECK IT OUT TODAY!		 SPECIALTY —SMILES— ORTHODONTICS Providing Braces and Invisalign® for Miami Lakes and the surrounding communities Schedule your Complimentary Orthodontic Consultation TODAY!! 305-822-7086 www.specialtysmiles.com
Protecting Seniors Nationwide  \$29.95/Mo. billed quarterly • One Free Month • No Long-Term Contract • Price Guarantee • Easy Self Installation Call Today! Toll Free 1.877.801.8608	 24/7 Medical Alert System			 MIAMI LAKES EYE CARE CENTER ADALBERTO B. ACUNA, OD JOSEPH TRENTACOSTE, MD WILLIAM ZAMBRANO, MD WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD 15600 NW 67 Ave., Suite 210 (305) 825-2020 www.eyedoctorsite.com

**BERKSHIRE
HATHAWAY**
HomeServices
Florida Realty



Rodrigo Zambrano
GRI CIPS | REALTOR®
Your Real Estate Counselor
2330 Weston Rd., Weston, FL 33326
Phone: (954) 270-2248
Email: rodrigo@rodrigozambrano.com
www.rodrigozambrano.com
Parishioner

A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC **MLS**

HANDYMAN
CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.
CESAR ARANA
786-234-7574 305-300-3952
(Español) (English)

catholicmatch®
Florida



CatholicMatch.com/myFL

INCOME TAX SVCS
\$\$\$



Parishioner

Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo
31 Años De Servicio

Su Dinero Rapido
Electronic Filing
QUISQUEYA SVCS.
4554 N.W. 183 St.
Miami, FL 33055
305-623-0335



EXAMS • X-RAYS
CLEANING • FILLINGS
ROOT CANAL TREATMENTS
PARTIALS AND DENTURES
COSMETIC DENTISTRY
BRACES • TEETH WHITENING
IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS
305.556.8800
contact@smiledentalgroup.org
www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015



CHOW ONE
KOREAN STEAKHOUSE

ALL YOU CAN EAT SEAFOOD & STEAKHOUSE

FIRST Korean American Restaurant Concept in South Florida

Call To Make Your Reservation:
(954) 499-8946

chowonekoreansteakhouse.com

Open From 12pm-2am 7 days a week! Lunch: \$17.99 Dinner: \$23.99

Lunch from 12pm-2pm Special Kids Pricing Available!

8369 Pines Blvd, Pembroke Pines

You can also visit us at: Chow Time Chinese Grill & Buffet in Tamarac And Pembroke Pines!

**BANCARROTA
BANKRUPTCY**



Bigge & Rodriguez, PA Personal and Commercial



RAYSA I. RODRIGUEZ
Attorney, Parishioner

Debt Relief Agency

786-897-6518 • 954-400-7322

raysa@biggerodriguez.com

www.biggerodriguez.com

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓Ambulance Solutions as low as **\$19.⁹⁵** a month
✓Police ✓Fire
✓Friends/Family FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL
NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



Tel: 305.820.0692
Cell: 305.606.1824
18505 NW 75th, Suite 111
Miami, FL 33015
www.CakesbyCary.com



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL
NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM

www.jspaluch.com

EARN MONEY!
DO GOOD! MAKE A
POSITIVE IMPACT!



- Free Implant Consult
- Free Estimates
- Ortho/Invisalign
- Smile Design
- Botox Juvederm

954-432-3655

294 N. W. 172 Ave
Pembroke Pines, FL 33029

smilesolutionsdg



Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

